UNITED
NATIONS

ST

Secretariat

ST/IC/1993/63
23 November 1993

ENGLISH ONLY

INFORMATION CIRCULAR

To: Members of the staff at Headquarters

From: Director of Personnel

Subject: AFTER-SCHOOL RECREATION AND STUDY PROGRAMME FOR UNITED NATIONS CHILDREN*

1. The After-School Recreation and Study Programme for United Nations Children began its twenty-third year in September 1993 with very limited subsidies. It continues to be conducted under the auspices of an independent Board of Trustees. Qualified staff members supervise games, athletic activities, dance and creative movement, arts and crafts and homework.

2. The spring semester will run from Monday to Friday beginning on Monday, 31 January 1994, from 3.15 p.m. to 5.45 p.m. in the DC2 Building, 45th Street entrance (330 East 45th Street). Transportation is provided from the United Nations International School building at 25th Street to the DC2 Building. Private transportation arrangements must be made for children coming from other schools.

3. The Programme is open to 5- to 12-year-old children of United Nations parents. It is a subsidized programme established essentially for working parents not in a position to provide after-school care for their young children. Therefore, parents are expected to pay for each child $500 per semester, which represents only part of the actual cost per child incurred by the Programme. Special family circumstances will, however, be taken into consideration for those families with a net joint income below $30,000. Depending on demand, further criteria may be established by the Board of Trustees.

4. Interested parents are asked to complete the application on the attached form and return it by 14 January 1994 to room DC2-839. There will be a late fee of $50.

---

* Personnel Manual index No. 13000.

5. There have been numerous complaints about the presence of children in the Secretariat Building and in the DC1 and DC2 Buildings. Staff members are therefore expected to enrol their children between the ages of 5 and 12 years in the Programme, in accordance with information circular ST/IC/86/21 of 2 April 1986. If parents do not wish to do so, then they must make other arrangements to have their children supervised.

6. For further information, please call extension 3.8730.

APPLICATION FOR THE AFTER-SCHOOL RECREATION AND STUDY PROGRAMME FOR UNITED NATIONS CHILDREN

Spring semester 1994

Renewal [ ]

New application [ ]

INSTRUCTIONS: Please answer all questions. Write NONE when applicable. Incomplete applications will not be accepted.

Child's name _____

Birth date _____ Sex _____ Grade _____

School currently attending _____ Location _____

Previously enrolled in After-School Recreation and Study Programme? Yes/No

Name of parent or guardian _____ Room _____ Ext. _____

Home address _____ Tel. _____

Grade and step _____ Education grant: Yes/No Nationality _____

Name of spouse _____

Does your spouse work in the United Nations or a specialized agency? Yes/No

If yes, please give grade and step _____ Education grant: Yes/No

Room _____ Ext. _____

If not, please give spouse's (a) Occupation _____

(b) Employer _____ Address _____ Tel. _____

Information on other dependent children:

	Child's name	Sex	Birth date	School	Location of school
1.					
2.					
3.					

While the Programme, to the extent of its capability, is open to all United Nations parents, it is a subsidized programme established essentially for those working parents who are not in a position to provide after-school care for their young children. Therefore, all parents are expected to pay for each child $500 per semester, which represents only part of the actual cost per child incurred by the Programme. Special family circumstances will, however, be taken into consideration for those families with a net joint income below $30,000.

How many persons does your family salary provide for? _____

Is your net family income* above $30,000? Yes/No

You may be asked to provide supporting information at a later date.

CERTIFICATION

I certify that the above information is correct and complete to the best of my knowledge and belief.

Date _____ Signature _____

Payment made to ASRSP is attached. This fee is non-refundable unless the Programme is discontinued. There will be a late fee of $50.

The hours are from 3.15 p.m. to 5.45 p.m. Any early arrival must be supervised by the accompanying adult until 3.15 p.m. The Programme cannot assume responsibility for any child brought to its premises prior to the scheduled opening time. Children must be picked up at the latest at 5.45 p.m. Children will be asked to leave the Programme if parents fail to pick them up on time on two occasions. In such an event, there will be no refund of the fee.

* Net income is defined as salaries, post adjustment, as well as education grant, dependency, housing and any other allowances minus United Nations staff assessment and United Nations pension contribution.

UNITED
NATIONS

ST

Secretariat

ST/IC/1993/64
24 November 1993

INFORMATION CIRCULAR

To: Members of the staff at Headquarters

From: Director of Personnel

Subject: LANGUAGE PROFICIENCY EXAMINATIONS

1. Language proficiency examinations in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish will be held twice in 1994. The first session is scheduled for 25 and 26 January 1994. The second is tentatively scheduled for 24 and 25 May 1994. Details of the second session will be published at a later date. These examinations are open to:

(a) Students who have completed the highest level of a United Nations language course;

(b) Staff members who have not enrolled in a United Nations language course but who can show evidence that they possess, in the language to be tested, a level of knowledge equivalent to that of students who have completed the relevant United Nations language course.

Non-staff members who have not completed the highest level of a United Nations language course are not eligible to sit for the language proficiency examinations.

2. A staff member may take a language proficiency examination to obtain a certificate establishing proficiency in a second official language and, in certain cases:

(a) To benefit from the relevant provisions of General Assembly resolution 2480 B (XXIII) of 21 December 1968;

(b) To qualify for the first or second language allowance under staff rule 103.6.

3. Resolution 2480 B (XXIII) applies to Professional and higher-level staff members subject to geographical distribution who work in one of the working languages of the Secretariat and who have an adequate and confirmed knowledge of a second official language. The criteria for benefiting from the language incentives provided for under the resolution are set out in administrative instruction ST/AI/207 of 23 December 1971.

4. Under staff rule 103.6, staff members in the General Service and Trades and Crafts categories or in the Field Service below level 6 are eligible for language allowances. Staff members must be proficient in two official languages and must pass the language proficiency examination in one of them to receive the allowance. To receive a second language allowance they must be proficient in three official languages and must pass the proficiency examination in two of them. Staff members whose mother tongue is an official language of the Organization must pass the examination in another official language, which may be the language in which they are required to be proficient by the terms of their appointment. The language proficiency examination in their mother tongue is waived. Staff members whose mother tongue is not one of the official languages must pass the examination in an official language other than that in which they are required to be proficient by the terms of their appointment. The proficiency examination in that language is waived.

5. Those wishing to take the examination in January 1994 must submit a P.46 application form to the Language Training Programme of the Training Service (room S-606, ext. 3-7021). A separate application must be submitted for each language examination requested. Staff members may register in room S-606 between 1 p.m. and 3 p.m. from 6 to 18 January 1994.

6. Successful candidates must pass BOTH the written and the oral parts of the examination with a minimum score of 65 per cent in each part.

7. In certain cases in which candidates receive a score of 80 per cent or more on the written examination but fail the oral, the jury adjudicating the examination will review the cases and may allow candidates to retain their written score for the following examination session, for which they must fill out a new application form. In such cases, candidates will receive written notification of the jury's decision and will have to retake only the oral examination at the following session. The same consideration cannot be given, however, for the oral test or to candidates who have not taken both parts of the examination at the same session.

8. The schedule for the written examination for the January 1994 session is as follows: 1/

25 January 1994

English ..... 9 a.m. to 12.30 p.m.

Chinese ..... 2 p.m. to 5.30 p.m.

Russian ..... 2 p.m. to 5.30 p.m.

26 January 1994

French ..... 9 a.m. to 12.30 p.m.

Arabic ..... 2 p.m. to 5.30 p.m.

Spanish ..... 2 p.m. to 5.30 p.m.

Candidates are advised to arrive 15 minutes before the start of the examination time in order to allow for check-in procedures.

9. The oral examination will consist of individual 15-minute interviews. Candidates will be given interview appointments at the time of their registration.

10. The number of the conference room in which each examination will be held will be posted in the Secretariat Building on the fourth, fifth and sixth floor bulletin boards and on those in the DC1, DC2 and DC3 buildings. Candidates should check the bulletin boards, as the Training Service cannot send out individual notices for the written examinations.

11. Copies of sample examinations may be obtained in room S-606.

12. Candidates will receive written notification of their examination results by mid-March 1994. No results will be available prior to official notice.

Notes

1/ In view of to the demand for conference rooms, the indicated times may have to be changed. Candidates should consult the bulletin boards the week before the examinations.